

**Zeitschrift:** Arbido-B : Bulletin  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Archivare; Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation  
**Band:** 7 (1992)  
**Heft:** 7  
**Rubrik:** Umschau = Tour d'horizon

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

stehen auch die Bibliotheksinformationen zu allen im VZ und VMZ verzeichneten Bibliotheken zur Verfügung. Was bedeutet dies?

Wenn Sie den gewünschten Zeitschriftentitel gefunden haben, lassen Sie sich mit einem einfachen Befehl die Bibliotheksinformationen zu einem der Standorte anzeigen. Sie erfahren ausser dem Namen die Adresse, die Telefon-, Fax- und Telex-Nummer und die Ausleihbedingungen der Biblio-

thek, auf der sich die gesuchte Zeitschrift befindet. Somit erhalten Sie mühelos alle aktuellen und notwendigen Angaben, um eine Fernleihbestellung ausführen zu können.

Der DSV-OPAC ist übrigens via Telepac zugänglich. Wenn Sie Interesse an einem Zugang haben, bestellen Sie die entsprechenden Unterlagen («DSV-Zugriff via Telepac») bei: REBUS, Sekretariat, Sprengliweg 6, 3360 Herzogenbuchsee.

## Ausbildung und Weiterbildung / Formation et perfectionnement

### Qualität von Informationsdiensten

*Qualität tritt immer stärker als entscheidender Faktor im Wettbewerb auf den verschiedensten Gebieten in den Vordergrund. Im industriellen Bereich wird Qualitätsmanagement seit Jahrzehnten entwickelt und praktiziert, während im Dienstleistungssektor vergleichbare Konzepte erst am Beginn ihrer praktischen Erprobung stehen.*

*Das Ziel der von der DGD organisierten Fachtagung ist es, Anwendungen und Methoden von Qualitätsmanagement im Bereich Informationsdienste erstmalig einem deutschsprachigen Fachpublikum vorzustellen.*

*Der Besuch dieser Tagung lohnt sich bestimmt!*

Edmond G. Wyss

Die Deutsche Gesellschaft für Dokumentation e.V. (DGD) veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft für Informatik e.V. (GI) vom 2. bis 4. Mai 1993 in Garmisch-Partenkirchen ihre 7. Internationale Fachkonferenz zum Thema **Qualität von Informationsdiensten**. Das Thema «Qualitätsmanagement» wird in Japan, Nordamerika und Westeuropa als Thema der neunziger Jahre angesehen. Während Qualitätsmanagement im industriellen Bereich in einigen Ländern seit Jahrzehnten entwickelt und praktiziert wird, stehen vergleichbare Konzepte im Dienstleistungssektor erst am Beginn ihrer praktischen Erprobung. Bei Produktion und Vertrieb verschiedener Arten von

Informationsdiensten (in Verlagen, Fachinformationszentren, Bibliotheken, innerbetrieblichen Informationseinrichtungen, usw.) liegen erste praktische Erfahrungen vor allem aus Ländern des englischen Sprachraums vor, doch auch dies erst seit wenigen Jahren. Es ist das Ziel dieser Konferenz, verschiedene Ansätze und Methoden des Qualitätsmanagements im Bereich Informationsdienste (vor allem das sog. «Total Quality Management») erstmalig einem deutschsprachigen Fachpublikum vorzustellen und Anwendungserfahrungen und -möglichkeiten zu diskutieren. Es ist den Veranstaltern gelungen, dafür namhafte Fachleute aus dem In- und Ausland zu gewinnen: unter anderem Sebastian Crawshaw (mit Erfahrungen im Qualitätsmanagement beim englischen Informationsdienstleister INFOMAT), Barbie E. Keiser (führende Expertin zu diesem Thema in den USA), Frank Winkler (mit praktischen Erfahrungen aus der Informationsabteilung der IBM Deutschland GmbH), Markus Abgottspon (Schweizerischer Bankverein, Basel), Dr. Ilse Bernhart (Forschungszentrum Seibersdorf, Österreich), Prof. Carl Gustav Johannsen (Aalborg, Dänemark).

Fachvorträge werden ergänzt durch den intensiven Austausch von Erkenntnissen und praktischen Erfahrungen und das gemeinsame Erarbeiten von Problemlösungen in kleinen Arbeitsgruppen.

Weitere Informationen zur Konferenz liefert:

DGD-Geschäftsstelle  
Hanauer-Landstrasse 126-128  
D-W 6000 Frankfurt/Main 1  
Tel: +49 (0) 69 43 03 13  
Fax: +49 (0) 69 49 09 096

## Umschau / Tour d'horizon

### Der Archivarsberuf im Informationszeitalter

Auf Einladung des kanadischen Nationalarchivs führte der Internationale Archivrat, die Weltorganisation der Archive und Archivare, in Montreal sei-

nen 12. Internationalen Archivkongress mit mehr als 2500 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus der ganzen Welt zum Thema «Der Archivarsberuf im Informationszeitalter» durch. Vorträge, Diskussionen, Besichtigungen, Vorführungen und Ausstellungen behandelten den tiefgreifenden Wandel des archivarisches Berufsbildes vom traditionellen Hi-

storiker-Archivar zum modernen Informationsmanager.

Aus Anlass des Weltkongresses hielt der Internationale Archivrat auch seine statutarische Generalversammlung in Montreal ab. Dabei wurde die Organisationsstruktur des Verbandes im Rahmen einer Statutenrevision wesentlich gestrafft. In das nur mehr 13köpfige Exekutivkomitee, das höchste Leitungsgremium, wurden gleich zwei Schweizer, nämlich der Direktor des Schweizerischen Bundesarchivs, Prof. Dr. Christoph Graf, und der Stadtarchivar von Zürich, Dr. Fritz Lendenmann, gewählt, was als Ehre und Anerkennung nicht nur für die Gewählten, sondern auch für die Schweiz gewertet werden kann.

Daniela Roncoroni, Schweiz. Bundesarchiv

## La profession d'archiviste à l'ère de l'information

A Montréal, le Conseil International des Archives, l'organisation mondiale des archivistes, vient d'organiser sur invitation des Archives nationales du Canada son 12e Congrès international. Plus de 2500 congressistes venus du monde entier ont participé à ce congrès consacré au sujet «La profession d'archiviste à l'ère de l'information».

Exposés, discussions, visites, présentations et expositions ont évoqué le changement radical survenu au sein de la profession archivistique, changement qui part du traditionnel historien-archiviste pour aboutir à l'actuel gestionnaire de l'information.

A l'occasion du congrès mondial, le Conseil International des Archives a tenu également son assemblée statutaire à Montréal. Dans ce cadre, une révision des statuts a permis de renforcer la structure de l'organisation. En outre, deux Suisses ont été élus au Comité exécutif qui comprend 13 membres. Il s'agit de M. Christoph Graf, Directeur des Archives fédérales, et de M. Fritz Lendenmann, Archiviste de la Ville de Zurich. Cette élection représente non seulement un grand honneur et une reconnaissance pour les élus, mais, qui plus est, pour la Suisse.

Daniela Roncoroni, Archives fédérales

## 58e Conférence générale de l'IFLA: Section des bibliothèques d'art

C'est sous la «protection» du Dr Shiyali Ramamrita Ranganathan, «Le Père fondateur» du mouvement pour les bibliothèques en Inde, dont on célèbre cette année le centième anniversaire de la naissance, que s'est tenue à New Dehli, du 30 août au 5 septembre 1992, la 58e Conférence générale de

l'IFLA (Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques) avec pour thème principal «Les bibliothèques et les perspectives des politiques d'information». La carrière de ce grand bibliothécaire décédé en 1972, dont le souvenir semble être encore très présent dans les bibliothèques indiennes, fut commémorée lors de la séance inaugurale par la mise en service d'un timbre spécial et par une conférence consacrée à sa vie et à son œuvre par M. Eric de Grolier: «Les politiques des bibliothèques, des services d'information et l'héritage de Ranganathan».

### La section des bibliothèques d'art

Afin de promouvoir et de coordonner les travaux professionnels propres aux différents types de bibliothèques ou relevant de certaines activités bibliothéconomiques, l'IFLA est composée de divisions, elles-mêmes subdivisées en sections.

En 1977, une année après le congrès de Brighton sur les périodiques d'art, une «table ronde», devenue en 1987 une section de l'IFLA, fut fondée. Elle représente les bibliothèques et associations qui sont concernées par la documentation écrite et visuelle sur les beaux-arts, les arts décoratifs, le design et l'architecture. Ses objectifs sont:

- promouvoir le développement, l'usage et la bonne administration des bibliothèques de documentation des arts visuels;
- favoriser la création, l'étude, et l'attrait des arts visuels par l'intermédiaire de ces bibliothèques;
- promouvoir un forum international d'échange gratuit d'information et de documentation sur l'art;
- encourager les activités des sociétés nationales et régionales de bibliothécaires d'art et des conservateurs des ressources visuelles;
- poursuivre les buts de l'ALP (programme pour l'avancement de la bibliothéconomie dans le Tiers Monde) et de l'UAP (programme pour l'accès universel aux publications) dans le domaine des arts;
- entreprendre ou collaborer à des projets communs relatifs aux collections de documentation des arts visuels dans le monde».

Pour tenir ses membres informés tout au long de l'année la section publie une «Newsletter»<sup>1</sup>. Elle organise des conférences ou des pré-conférences durant les congrès de l'IFLA ainsi que des «colloques européens» lorsque l'IFLA se réunit dans un pays d'un autre continent. C'est ainsi qu'en 1985 eut lieu le premier Colloque européen à Genève sur le thème des collections iconographiques et les bibliothèques<sup>2</sup>, il fut suivi respectivement par ceux

<sup>1</sup> Newsletter / Section of Art Libraries, Special Libraries Division, IFLA. - No. 1 (Nov. 1980-). - [Var. loc.]: IFLA Section of Art Libraries.

<sup>2</sup> A l'écoute de l'œil : les collections iconographiques et les bibliothèques : actes du Colloque organisé par la Section des bibliothèques d'art de l'IFLA, Genève, 13-15 mars 1985... - München : K.G. Saur, 1989. - 348 p. - (IFLA publication ; 47).

d'Amsterdam (1986) consacré aux périodiques d'art<sup>3</sup> et de Florence (1988) sur les catalogues d'exposition<sup>4</sup> puis d'Oxford (1992) dont le thème était «The Art book: from Vasari to videodisc». Un cinquième colloque européen est prévu en 1994 à Berlin et aura pour sujet les bibliothèques d'art au service de leurs institutions.

Cette section, comme les autres, tient ses séances de comité lors de la Conférence générale de l'IFLA qui a lieu chaque année à la fin de l'été. A Dehli, les travaux de la Section s'articulèrent autour de trois pôles:

### 1. Les réunions du Comité permanent

Deux séances eurent lieu durant lesquelles furent abordés les projets suivants:

a) *Glossaire multilingue des termes de bibliothéconomie d'art:*

Ce projet avance, la rédaction des définitions en anglais est achevée, on aborde le stade des relectures et des traductions.

b) *Nouvelle édition du Répertoire des bibliothèques d'art:*

La réédition de ce répertoire qui date de 1985 pose de gros problèmes car il est de plus en plus difficile de trouver des bibliothécaires, du temps et de l'argent pour mener à terme un tel travail. Cependant une solution semble se dessiner: La Vassar College Art Library (Etat de New York) propose de créer une base de données internationale qui serait utilisée pour éditer un «World guide to art libraries and visual resource collections». Mais tous les renseignements collectés il y a maintenant deux ans devront être réactualisés.

c) *Guide des archives littéraires et artistiques:*

Le Comité des archives littéraires et artistiques du Conseil international des archives propose à notre section une collaboration en vue de l'édition d'un Guide des archives de littérature et d'art déposées dans les bibliothèques. Ce projet d'envergure demandant un gros investissement en temps et en personnel, il nécessite une étude approfondie des différents problèmes soulevés avant de prendre une décision définitive.

d) *Enfin deux nouvelles publications seront prochainement disponibles:*

Les actes de la pré-conférence de Paris (1989) vont sortir de presse cet automne<sup>5</sup> et ceux de Stockholm paraîtront sous peu.

### 2. La session plénière et la journée d'étude (workshop) à l'IGNCA

La séance plénière s'est tenue le 2 septembre. Elle était ouverte à tous les participants de l'IFLA et préparait la journée d'étude réservée aux membres de la section qui s'est tenue le lendemain à l'IGNCA (Indira Gandhi National Center for the Arts). Ces

deux manifestations avaient pour thème: «Collection development and acquisitions of art materials with special reference to South and South East Asia». Parmi les conférences, relevons, pour ce qui concerne plus spécifiquement nos régions, celle de Susan G. Swartzburg «Resources for the conservation of the Southeast Asian art», celle de Jan van der Wateren sur les collections d'art asiatique du Victoria and Albert Museum et celle de Francis Macouin concernant les arts étrangers (de l'Indochine à l'Afghanistan) dans les bibliothèques parisiennes. On trouvera en annexe la liste des conférences de ces journées<sup>6</sup>.

### 3. Les visites de bibliothèques et de musées

*L'Indira Gandhi National Center for the Arts (IGNCA)*

Ce Centre récent, dédié à la mémoire de Mme Indira Gandhi, se définit «as a centre encompassing the study and experience of all the arts – each form with its own integrity, yet within a dimension of mutual interdependence interrelatedness with nature, social structure and cosmology». Son approche est donc multi-disciplinaire et interdisciplinaire. Actuellement ces thèmes sont étudiés en relation avec l'art indien mais le Centre pense élargir plus tard son horizon aux autres civilisations. L'IGNCA organise des conférences, des séminaires, des expositions... et publie aussi des ouvrages de recherche.

Nous n'avons visité que des locaux provisoires. Commencé en 1988 cet ambitieux complexe devrait être terminé en 1995. Il sera composé de trois théâtres, trois galeries d'art, deux musées, d'un bâtiment pour les archives et d'une bibliothèque de références de 300 000 volumes complètement automatisée.

L'IGNCA est subdivisé en cinq sections:

<sup>3</sup> Art periodicals: papers of the 2nd European Conference of the art libraries of IFLA = Périodiques d'art... - Amsterdam : K. Wynia, 1986. - 302 p.

<sup>4</sup> I cataloghi delle esposizioni: atti del terzo Convegno europeo delle biblioteche d'arte (IFLA) : Firenze, 2-5 novembre 1988... - Fiesole : Casalin libri, 1989. - XV, 286 p.

<sup>5</sup> A la recherche de la mémoire : le patrimoine culturel... - München : K.G. Saur, 1992. - (IFLA publication ; 62).

<sup>6</sup> Walravens, Hartmut. The Moravian mission and its research on the language and culture of Western Tibet: a case study for collection development.

Peralejo, Elizabeth R. The collection development and organisation of art materials : the Cultural Center of the Philippines in context.

Gakhar, A.P. The collection development and acquisition of art material with special reference to South and Southeast Asia : a case study of the Indira Gandhi National Centre for the Arts.

Shaw, J. Margaret. Following the textile trail : acquisition of South and Southeast Asian art books from an Australian perspective.

Swartzburg, Susan G. Resources for the conservation of Southeast Asian art.

Van der Wateren, J.F. The National Art Library and the Indian collections of the Victoria and Albert Museum, London.

Hinzler, H.I.R. The Indonesian archaeology photograph and documentation system (IAPDS) in Leiden.

Macouin, Francis. De l'Indochine à l'Afghanistan, des arts étrangers dans les bibliothèques parisiennes. (+ texte en anglais)

- a) Kalà Nidhi comprenant:
- la bibliothèque de référence où sont rassemblés différents types de documents: elle possède, pour le moment, environ 70 000 volumes, 42 000 diapositives, 85 000 microfiches, 3900 photographies, 220 vidéocassettes...
  - un centre national d'information et de bases de données
  - un centre d'archives composé de documents personnels de chercheurs, d'artistes et d'éminentes personnalités.
- Une base de données expérimentale permettra des études comparatives et multi-disciplinaires sur environ 2000 manuscrits. La plupart des manuscrits concernant l'Inde étant en possession de bibliothèques étrangères l'IGNCA procède à une vaste opération de microfilmage.
- b) Kalà Kośa consacrée à la recherche et aux publications.
- c) Janapada Sampadà a pour mission le développement, la recherche et l'étude de collections ethnographiques.
- d) Kalà Darśana: ensemble de bâtiments composé de trois théâtres: «Indian theater, National theater, Concert Hall» et de galeries.
- e) Sūtradhāra: section des bâtiments administratifs.

#### *Bibliothèque du National Museum*

Une demi journée a été consacrée à la visite de ce musée «d'art et d'histoire» abritant des collections consacrées à la préhistoire, l'archéologie, les arts décoratifs, la peinture, en particulier la miniature, la numismatique, etc.

La bibliothèque de 30 000 ouvrages, à l'origine réservée aux conservateurs, est maintenant ouverte à tout public ce qui l'a obligée à protéger une partie de ses ouvrages en les enfermant à clé dans des armoires vitrées si typiques des bibliothèques indiennes.

#### *Bibliothèque du Crafts Museum*

Dans un environnement particulièrement agréable et attrayant, aux multiples bâtiments agencés autour de plusieurs cours intérieures, ce musée se compose en fait de trois sections:

- la première regroupant des collections «ethnographiques» exposées par thèmes, régions, époques, etc., souvent présentées à l'extérieur,
- la seconde consacrée aux arts décoratifs,
- la troisième est un musée en plein air qui présente des constructions appartenant à différentes régions et cultures de l'Inde. Il est complété à certaines périodes de l'année par des ateliers d'artisans.

Donnant sur une cour intérieure paisible et ombragée on découvre la salle de lecture d'une accueillante bibliothèque, offrant partiellement en libre accès, tant dans les langues occidentales qu'indiennes, un choix de plus de 10 000 livres et périodiques en relation avec les collections exposées.

#### *University of Dehli - Arts Library*

C'est une des principales bibliothèques de cette université qui en comprend une quinzaine (1,5 million d'ouvrages).

Installée dans des bâtiments à l'aspect très austère, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, elle sert aux professeurs et aux étudiants de seize départements regroupant les études linguistiques, historiques, philosophiques, politiques et des sciences de l'information.

Les magasins sont de types traditionnel, «en libre accès». La consultation se fait principalement dans trois salles de lecture (monographies, périodiques et bibliographie) complétées par une bibliothèque de séminaire. La surveillance semble particulièrement sévère et la plupart des consultatifs sont enfermés dans les traditionnels meubles métalliques vitrés.

Le prêt à l'extérieur est possible mais régit par des règles très strictes, le nombre de volumes et la durée du prêt variant avec le statut de l'emprunteur. Les fichiers ATC et matières sont sur fiches de format standard et les livres classés selon la «Colon Classification». Il faut relever que l'Inde étant un pays de cultures, de langues et de religions aussi complexes que variées, le travail des bibliothécaires est particulièrement ardu.

#### **Conclusion**

Le climat chaud et humide de Dehli à cette époque de l'année, fin de la mousson, fut assez éprouvant pour les congressistes. L'organisation de la conférence fut parfaite et le nombre des participants et des interventions impressionnant. Il est parfois difficile de faire un choix, d'où l'intérêt de faire partie d'une section. C'est un privilège pour les bibliothécaires d'art, que de pouvoir durant un congrès, visiter des musées et des monuments; ces visites sont un apport aux conférences particulièrement instructif. Comme lors des précédentes conférences de l'IFLA la quasi totalité des textes ont été publiés et ils sont à disposition à la BAA (Bibliothèque d'art et d'archéologie, Genève) pour tous les collègues qui en feront la demande.

Jean-Pierre Dubouloz

Marie-Françoise Guillermin

(Bibliothèque d'art et d'archéologie, 5, Promenade du Pin, 1204 Genève)